

# Lev

## Chapter 17

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 וַיִּדְבֹר ר-परमप्रभुले  
יְהוָה מीशालाई  
אֶל- בोलुभयो  
מִזְבֵּחַ —  
לְאֹמֵר: H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

परमप्रभुले मीशालाई भन्नुभयो,

2 וַיִּדְבֹר הָאֱלֹהִים-इसाएलीहरूलाई  
ר-उनका-छोराहरू  
יְהוָה हासून-  
אֶל- र-  
אֶתְּחַן בָּנָיו यो-कुरा-हो  
וְאֶל- भन  
כָּל- आज्ञा-गर्नुभएको-छ  
בְּנֵי — H3605 H0413 H0413 H0175 H0413 H1696

יְשָׂאֵל וְאֹמַרְתָּ אֲלֵיהֶם וְהָיָה הַדָּבָר אֲשֶׁר-צָוָה יְהוָה לְאֹמֵר:  
H0559 H3068 H6680 H1697 H2088 H0413 H0559 H3478

“हासून, तिनका छोराहरू र इसाएलका समस्त मानिसहरूलाई भन। तिनीहरूलाई भन, परमप्रभुले दिनुभएको आज्ञा यही हो।

3 אִישׁ-कुनै-पनि  
אִישׁ-इसाएली  
מִבְּתֵיט जसले  
יִשְׂרָאֵל गोरु  
אֲשֶׁר वा-भेडा  
יִשְׁחָט वा-बाख्रा  
שׁוֹר छाउनीभित्र  
או- वा  
כֶּשֶׁב छाउनीबाहिर  
או- माछ  
עַז — H5795 H3775 H7794 H3478 H0376 H0376

בְּמַחֲנֵה אוֹ אֲשֶׁר יִשְׁחָט מִחוּץ לְמַחֲנֵה:  
H4264 H2351 H4264

इसाएलीहरूले एउटा साँढे एउटा पाठो अथवा एउटा बोका पालको बाहिर अथवा भित्र काट्नु सक्थ्यो।

4 וְאֶל-तर-भेट-हुने-पालको  
פֶּתַח ढोकामा  
אֶתְּחַן परमप्रभुलाई  
לֹא ल्याउंदैन  
מִזְבֵּחַ चढाउन  
הָבִיאוּ भने  
לְהַקְרִיב त्यो-मानिसलाई  
קָרְבָן रगत-बगाएको  
לִיהְזֹה ठानिनेछ  
H3068 H7126 H0935 H3808 H4150 H0168 H6607 H0413

לְפָנָיו र-त्यो-मानिसलाई  
מִשְׁכַּן आपना-जनताबाट  
יְהוָה काटिनेछ  
רָם —  
וַיִּחַשֵׁב לְאִישׁ  
הָהוּא —  
רָם —  
שִׁפְּךָ וְנִכְרַת הָאִישׁ  
H0376 H3772 H8210 H1818 H1931 H0376 H2803 H1818 H3068 H4908 H6440

הָהוּא מִקְרָב עִמּוֹ:  
H7130 H1931

त्यस मानिसले भेट हुने पालको ढोकामा पशुलाई ल्याउनुपर्छ। उसले पशुको एक भाग परमप्रभुलाई उपहार चढाउनुपर्छ। पशु मारेपछि उसले परमप्रभुलाई उपहार स्वरूप एक भाग चढाउने पर्छ। यदि उसले परमप्रभुलाई यसको एक भाग उपहार चढाउंदैन भने त्यस मानिसलाई आफ्ना मानिसहरूबाट छुट्याउनु पर्छ।

5 לְמַעַן यो-इसलागि-हो  
אֲשֶׁר कि-इसाएलका-सन्तानहरूले  
יְבִיאוּ आपना-बलिहरू  
בְּנֵי खुल्ला-मैदानमा  
יִשְׂרָאֵל चढाउनेका-बदला  
אֶתְּחַן परमप्रभुकहाँ  
H0853 H3478 H0935 H4616

וּבְחֵיהֶם भेट-हुने-पालको  
אֲשֶׁר ढोकामा  
הֵם पुजारीकहाँ  
זְבָחִים ल्याउनुपर्छ  
עַל- र-मेलमिलापका-बलिहरू  
פָּנָיו परमप्रभुलाई  
וְהִבִּיאֵם चढाउनुपर्छ  
לִיהְזֹה  
H3068 H0935 H6440 H2076 H1992 H2076

אֶל-פֶּתַח אֶתְּחַן מִזְבֵּחַ אֶל-הַכֹּהֲנָן וְזָבְחוּ שְׁלָמִים לְיהוָה אוֹתָם:  
H0853 H3068 H8002 H2077 H2076 H3548 H0413 H4150 H0168 H6607 H0413



11 **כִּי נִפְשׁ הַבְּשָׂר׃ בְּרִים הוּא**  
 किनभने-मासुको प्राण रगतमा हुन्छ र-मैले

**הַגִּזְזוֹת לְכַפֵּר עַל- נִפְשֵׁיכֶם**  
 प्रायश्चित्तको-लागि दिएको-छु किनभने रगतले-नै

किन? किनभने शरीरको प्राण रगतमा हुन्छ मैले यो तिमीहरूलाई वेदीमा आफूलाई शुद्धपार्न दिएकोछु, कारण रगतले नै मानिसहरूलाई शुद्ध पार्छ।

12 **עַל- כֵּן אָמַרְתִּי לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל כָּל- נִפְשׁ מִכֶּם**  
 यसकारण मैले इसाएलका-सन्तानहरूलाई भनेको-छु कुनै-पनि रगत नखानु

**לֹא- תֹאכְלֶם בְּרִים וְהִגַּרְתֶּם**  
 बस्ने-परदेशीले-पनि रगत नखाओस्

यसर्थ म इसाएलीहरूलाई भन्दछु तिमीहरू मध्ये, कसैले चाहे, स्वदेशी होस् अथवा विदेशी जो तिमीसँग वास गर्छ उसले रगत खानु हुँदैन।

13 **וְאִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן- הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם**  
 र-कुनै-पनि इसाएली वा-तिनीहरूका-बीचमा जनान्वर खान-योग्य

**אֲשֶׁר יָצוּר רִגְתָּ בְּיָדוֹ**  
 त्यसले-त्यसको रगत भुइँमा बग्नुपर्छ

**בְּעֶפְרָ: —**  
 H6083

“इसाएलको कुनै पनि मानिस त्यो नागरिक होस् अथवा विदेशी, जो सुकै होस्, यदि उसले खानु हुने पशु अथवा चरा समाते; उसले त्यसको रगत भुइँमा खन्याएर धुलोले छोपोस्।

14 **כִּי- נִפְשׁ כָּל- בְּשָׂר׃ הוּא בְּנֵפְשׁוֹ**  
 किनभने-सबै प्राण मासुको-प्राण रगतमा हुन्छ इसाएलका-सन्तानहरूलाई

**יִשְׂרָאֵל רִגְתָּ**  
 रगत नखानु

**רָמוֹ הוּא כָּל- אֲבֹלָיו יְכַרְתֶּ: —**  
 H1818 H1931 H3605 H0398 H3772

तिनीहरूले किन यस्तो गर्नेपर्छ? किनभने, यदि मासुमा रगत छ, प्राणीमा प्राण अझै विद्यमान छ। यसर्थ म इसाएलीहरूलाई आदेश दिन्छु तिनीहरूले कुनै मासु खानु हुँदैन जसमा रगत हुन्छ। जुन मानिसले रगत खान्छ, यसलाई छुट्याइन्छ।

15 **וְכִבֹּס וּבִגְדֵי וּבְרִיחַ בְּאֶרֶץ וְשָׂרֵף נְבִלָה תֹאכְלֶם**  
 आफ्ना-लुगा वा-परदेशीले देशवासी खान्छ जनान्वर वा-जनान्वरद्वारा-मारिएको

**בְּרִיּוֹ וְרִחָן בְּמִים וְטָמֵא**  
 धुनुपर्छ र-पानीले नुहाउनुपर्छ र-साँझसम्म

“यदि कुनै मानिसले आफैं मरेको पशुको मासु खान्छ, अथवा अन्य कुनै पशुले मारेको पशुको मासु खान्छ त्यो मानिस साँझसम्म अशुद्ध रहनेछ। त्यो मानिस स्वदेशी होस् अथवा विदेशी, यदि तिमीहरूको माझमा भए उसले आफ्नो लुगाहरू धुनेपर्छ अनि शरीर सम्पूर्ण नुहाउनु पर्छ।

פ	עֲוֹנוֹ:	וְנִשְׂא	יִרְחֹץ	לֹא	וּבְשָׂרוֹ	יִכְבֵּס	לֹא	וְאִם	16
—	भार-बोक्नेछ	आफ्नो-दोषको	भने-त्यसले	नुहाउँदैन	र-आफ्नो-शरीर	धुन्दैन	आफ्ना-लुगा	तर-यदि	
	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H3526</a>	<a href="#">H3808</a>		

यदि त्यस मानिसले आफ्नो लुगाहरू धुँदैन अनि शरीर सम्पूर्ण नुहाउदैन भने ऊ पापको दोषी बनिनेछ।”